

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 33 (1976)

**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**4** 1976, 33. Jahrgang  
Erscheint 10mal jährlich

# plan

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP). Direktor: Dr. Rud. Stüdeli, Schänzlihalde 21, 3013 Bern, Telefon 031 42 64 44  
Offizielles Organ des Verbandes Schweizerischer Unternehmungen für Tankreinigungen und Revisionen (VTR), Sekretariat: Postfach 7, 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61

**Redaktionsadresse**

Walter Brülsauer, Redaktion «plan», Postfach, 4500 Solothurn 2  
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646  
Redaktion VLP: Prof. Dr. E. Winkler, Institut für Orts-, Regional- und Landesplanung an der ETH, Weinbergstrasse 35, 8006 Zürich, Telefon 01 32 62 11  
Redaktion VTR: Hans Leuenberger, c/o H. Leuenberger & Söhne, 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61  
Redaktionskommission: Dr. R. Stüdeli, Bern (Vorsitz); Walter Brülsauer, Solothurn; Dr. M. Hottinger, Zürich; H. Leuenberger, Däniken; Ständerat Dr. U. Luder, Solothurn; C. Wasserfallen, Arch. EPF/SIA, Lausanne; Dr. M. Werder, Aarau; Prof. Dr. E. Winkler, Zürich

**Verlag, Druck und Abonnemente**

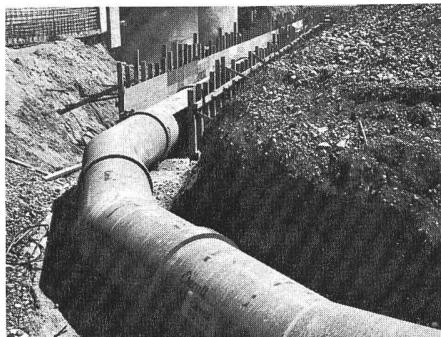
Vogt-Schild AG, Druck und Verlag  
4500 Solothurn 2, Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646,  
Postcheckkonto 45-4  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 45.-, Ausland Fr. 57.-; Einzelnummer Fr. 5.50 plus Porto, Abonnements können im Ausland bei jedem Postamt bestellt werden. Copyright: Vogt-Schild AG, Solothurn

**Inseratenverwaltung**

Vogt-Schild AG, VS-Annonsen, Kanzleistrasse 80, 8026 Zürich, Telefon 01 39 68 68, Telex 55 426

*Kühlwasserleitung für die Kehrichtverbrennungsanlage Emmenspitz.  
Kanalisationsrohre «Eternit»  
NW 1200 mm. Zwei erforderliche  
90°-Bogen mit Segmentkrümmern  
«Eternit».  
Verkleidung der Kühltürme mit naturgrauen Wellplatten «Eternit».*

*Eternit AG, 8867 Niederurnen  
Telefon 058 23 11 11*



## Zeitschrift für Planen, Bauen und Umwelt

### Aus dem Inhalt

#### Planen

Die Motorisierung im Einkauf 5  
Bundesgesetz über die Raumplanung 6

#### Umwelt

Aspekte des Umweltschutzes bei der Nutzung von Grundwasser und Oberflächengewässern zur Energiegewinnung mittels Wärmepumpen 12

Kehrichtverbrennungsanlage für 54 Gemeinden 15

#### plan-Mosaik

Kunststoffbeschichtungen im Tankwesen 20  
Von der kleinen Lacksiederei zum bedeutenden Unternehmen 22

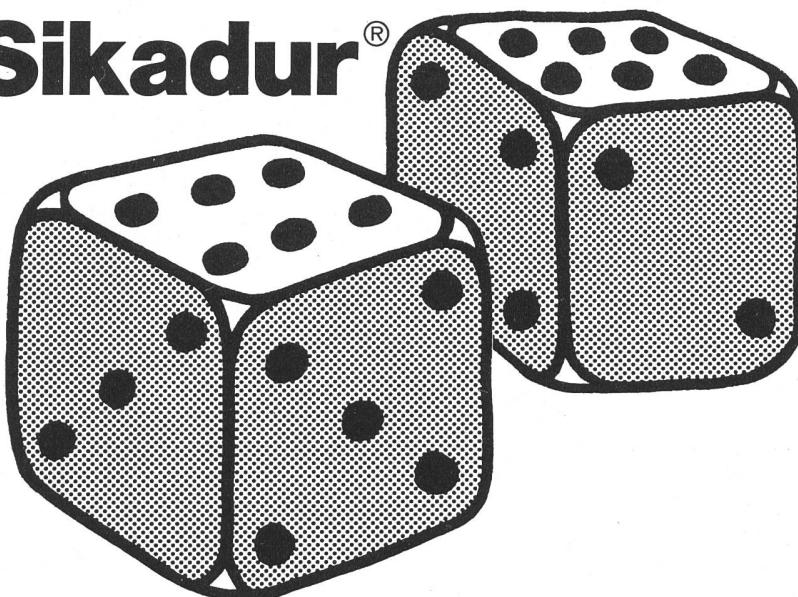
#### Aktuelle Informationen

VTR-Mitteilungen 29

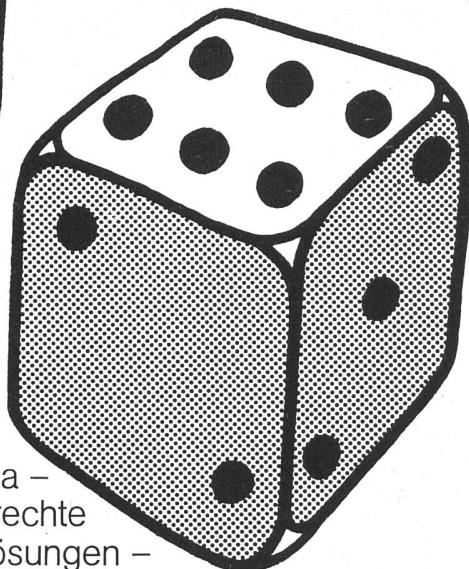
◀ Anmerkung der Redaktion:  
Ausführliche Reportage über die Kehrichtverbrennungsanlage Emmenspitz, Zuchwil, erscheint in der nächsten plan-Ausgabe (Nr. 5/1976).

# Sikagard®

## Sikadur®



## Sikafloor®



Die neue Kunststoff-Generation der Sika –  
100% baustellengerechte  
Produkte- und Systemlösungen –  
mit den markanten Vorteilen:

Applizierbar auf feuchte, zementgebundene Untergründe  
Haftzugfestigkeit ist grösser als zementgebundene Untergrundfestigkeit

Gute, rasche Durchhärtung selbst bei niedrigen Temperaturen  
Unempfindlich gegen Feuchtigkeit während des Aushärtungsprozesses

Frei von brennbaren, flüchtigen Anteilen

Keine Geruchsbelästigung

Witterungsbeständig

Problemlos verarbeitbar

### System Technik

#### Sikadur

Verkleben • Verstärken •  
Stopfen • Untergießen •  
Injizieren

### System Bautenschutz

#### Sikagard

Imprägnieren • Anstreichen •  
Beschichten • Laminieren

### System Böden

#### Sikafloor

Imprägnieren • Versiegeln •  
Beschichten • Belegen

Für höchste Sicherheit und wirtschaftlichste Problemlösungen

Nennen Sie uns Ihre Probleme und verlangen Sie unsere  
ausführlichen, technischen Unterlagen

Sika-Service – Ihr Berater bei Projektierung und Ausführung



Sika AG  
8048 Zürich  
Telefon 01 62 40 40